

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ www.bfsa.egov.bg	REPUBLIC OF BULGARIA MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY www.bfsa.egov.bg

Ek-2

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE

FOR FLAVOURING INNARDS FOR USE IN THE MANUFACTURE OF PETFOOD, INTENDED FOR DISPATCH TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE GÖNDERİLMESİ AMAÇLANAN PET HAYVANI YEMİ ÜRETİMİNDE KULLANILACAK OLAN
İÇ ORGAN AROMASI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI

ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА

ОВКУСИТЕЛИ ЗА ВЛАГАНЕ В ПРОИЗВОДСТВОТО НА ХРАНА ЗА ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ИЗПРАЩАНЕ ЗА
РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ

Part 1: details of dispatched consignment / Bölüm 1: Sevkiyata ait detaylar / Част 1: Данни за изпратената пратка	I.1. Consignor/Gönderen/Изпращач: Name/Adı/Име: Address/Adresi/Адрес: Postal code/Posta kodu/Пощенски код Tel No:/Тел.:			I.2. Certificate reference number/ Sertifika referans numarası/ Референтен номер на сертификата		I.2.a. 	
				I.3. Central Competent Authority/Merkezi yetkili makam/ Централен компетентен орган:			
				I.4. Local Competent Authority/Yerel yetkili makam/ Местен компетентен орган:			
	I.5. Consignee/Alıcı/Получател: Name/Adı/Име: Address/Adresi/Адрес: Postal code/Posta Kodu/Пощенски код Tel no/Тел.:			I.6. 			
	I.7. Country of origin/Menşe Ülkesi/Държава на произход	ISO Code/ISO Kodu/ISO код:	I.8. Region of origin/Menşe Bölge/Регион на произход:				Code/Kodu/Код:
	I.11. Place of Origin/Menşe Yeri/Място на произход: Name/Adı/Име: Address/Adresi/Адрес: Approval Number/Onay No/Номер на одобрение:			I.12. 			
	I.13. Place of loading/Yükleme Yeri/Място на товарене:						I.14. Date of departure/Yola çıkış tarihi/Дата на отпътуване:
	I.15. Means of transport/Nakliye aracı/Транспортно средство Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway Wagon <input type="checkbox"/> Uçak/ Gemi/ Tren Vagonu/ Самолет Кораб Жп вагон Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Otoyol Aracı /Diğer Автомобилен транспорт /Друго Identification/Tanım/Идентификация: Documentary references/Doküman referansları/ Документални референции			I.16. Entry BIP in Türkiye/Türkiye'ye giriş VSKN/Входен ГИП в ТУРЦИЯ I.17. 			
	I.18. Description of commodity/Malın Tanımı/Описание на стоката:					I.19. Commodity (HS) code/Malın Kodu (HS)/Код на стоката (HS код):	

Flavouring innards for use in the manufacture of petfood
Pet hayvani yemi üretiminde kullanılacak olan iç organ aroması
Овкусителі за влагане в производството на храни за домашни любимци

	I.20. Quantity/Miktar/ Количество:		
I.21. Temperature of product/Ürünün sıcaklığı/Температура на продукта Ambient/Oda sıcaklığı/Стайна температура <input type="checkbox"/> Chilled/Soğutulmuş/Охладен <input type="checkbox"/> Frozen/Dondurulmuş/Замразен <input type="checkbox"/>	I.22. Number of Packages/ Paket sayısı/Брой опаковки:		
I.23. Seal/Container No/Mühür/Konteyner Numarası/ Номер на пломба/контейнер:	I.24. Type of packaging/ Paketleme tipi/Вид на опаковката:		
I.25. Commodities certified for/Malların sertifikalandırma amacı/Стоките са сертифицирани за: Petfood/Pet Hayvan Yemi/Храна за животни <input type="checkbox"/> Technical Use/Teknik Kullanım/Техническа употреба <input type="checkbox"/>			
1.26.	1.27. For import or admission into Türkiye/Türkiye'ye ithalatı yada kabul amaçlı/ За внос или допускане в Турция <input type="checkbox"/>		
I.28. Identification of the commodities/Malların Tanımlaması/Описание на стоката:			
Species (Scientific name) Türler (Bilimsel adı) Видове (научно име)	Nature of commodity Malın niteliği Естеството на стоката	Net weight Net ağırlık Нето тегло	Batch number Parti Numarası Партиден номер
Approval number of establishments İşletmelerin Onay Numarası Номер на одобрение на предприятията	Manufacturing plant Üretim tesis Производствено предприятие		

Flavouring innards for use in the manufacture of petfood
Pet hayvani yemi üretiminde kullanılacak olan iç organ aroması
Овкусителите за влагане в производството на храни за домашни любимци

II. Health Information/ Sağlık Beyanı/Здравна информация	II.a.Certificate reference No/ sertifika referans numarası/Референтен номер на сертификата	II.b.
<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council, and in particular Article 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter III of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the flavouring innards products described above:Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 1069/2009/EC No'lu Yönetmeliği ve özellikle 8. ve 10. Maddesini, Komisyon 142/2011/EU No'lu Yönetmeliği ve özellikle Ek XIII, Bölüm II ve Ek XIV, Bölüm II' sini okuduğumu ve anladığımı beyan eder ve yukarıda tanımlanan iç organ aromasına ilişkin olarak aşağıdakileri onaylım:Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, декларирам, че съм прочел и разбрал Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета, и по-специално членове 8 и 10 от него, и Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията, и по-специално Глава III от Приложение XIII и Глава II от Приложение XIV към него, и удостоверявам, че описаните по-горе овкусителите:</p> <p>II.1. consist of animal by-products that satisfy the animal health requirements below:аşağıdaki hayvan sağlığı gereksinimlerini karşılayan hayvansal yan ürünlerden oluşmaktadır;/се състоят от странични животински продукти, които отговарят на ветеринарно-санитарните изисквания по-долу;</p> <p>II.2. have been prepared and include the following animal by-products which are exclusively:yalnızca aşağıdaki hayvansal yan ürünlerle hazırlanmıştır ve içermektedir;/са приготвени и включват само следните странични животински продукти;</p> <p>① either/или [- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons;] / ya [- İnsan tüketimine uygun olan, ancak ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayarak kesilen hayvanların karkas ve parçaları veya öldürülen av hayvanlarının gövdesi veya parçaları;][- трупове и части от заклани животни или, в случай на дивеч, тела или части от убити животни, които са годни за консумация от човека, но не са предназначени за консумация от човека по търговски причини;]</p> <p>① and/or/и/или [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption: / ve/veya [- bir kesimhanede kesilen ve antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunan hayvanlardan orijin alan karkaslar ve aşağıdaki parçaları veya insan tüketimi için öldürülen av hayvanlarının gövde ve aşağıdaki parçaları;][-трупове и следните части, произхождащи или от животни, които са били заклани в кланица и са сметени за годни за клане за консумация от човека след предкланичен преглед, или тела и следните части от животни от дивеч, убит за консумация от човека:</p> <p>(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals; İnsan tüketimine uygun olmadığı için reddedilen, ancak insanlar veya hayvanlara geçebilen hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların karkasları veya gövdeleri ile bunların parçaları;/ трупове или части от животни, които са отхвърлени като негодни за човешка консумация, но които не показват никакви признаци на заболяване, предаващо се на хора или животни;</p> <p>(ii) heads of poultry;kanatlı kafaları;/глави от домашни птици;</p> <p>(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones; / kırpıntı ve parçaları dahil post ve derileri, boynuzları ve falanks, karpal ve merakarpal kemikleri, tarsal ve metatarsal kemikleri dahil ayakları;/кожи, включително обрезки от тях, рога и крака, включително фалангите и карпалните и метакарпалните кости, тарзалните и метатарзални кости;</p> <p>(iv) pig bristles;domuz kılları/свинска четина;</p> <p>(v) feathers;] / tüyler]/пера]</p> <p>① and/or/и/или [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection;] / ve/veya [- antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunduktan sonra bir kesimhanede kesilmiş olan hayvanlardan elde edilen kan yolu ile insan veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların kanları;][-кръв от животни, които не са показали никакви признаци на заболяване, предавано чрез кръв на хора или животни, получена от животни, които са били заклани в кланица, след като са били приети за годни за клане за човешка консумация след предкланичен преглед;]</p>		

Pet hayvani yemi üretiminde kullanılacak olan iç organ aroması
Овкусителите за влагане в производството на храни за домашни любимци

- (^g) and/or/и/или [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;] / **ve/veya** [- yağlı alınmış kemikler, don yağlı tortusu ve sütün işlenmesi sonucu ortaya çıkan santrifij veya seperatör tortuları dahil insan tüketimi amaçlı ürünlerin üretiminden kaynaklanan hayvansal yan ürünler;]/ [-странични животински продукти, произхождащи от производството на продукти, предназначени за човешка консумация, включително обезмаслени кости, пръжки и утайка от центрофуга или сепаратор от преработка на мляко;]
- (^g) and/or/и/или [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;] / **ve/veya** [- ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayan veya üretim veya paketleme hataları bulunan veya halk ve hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan hayvansal orijinli ürünler veya hayvansal orijinli ürün içeren gıda maddeleri;]/[- продукти от животински произход или храни, съдържащи продукти от животински произход, които вече не са предназначени за консумация от човека по търговски причини, или които имат дефекти в производството или опаковката, или други дефекти, които не представляват риск за общественото здраве и здравето на животните;]
- (^g) and/or/и/или [- petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;] / **ve/veya** [- ticari sebeplerle yem olarak kullanılması amaçlanmayan veya üretim veya paketleme hataları bulunan veya halk veya hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan ev ve süs hayvanı yemi ve hayvansal orijinli yem veya hayvansal yan ürün veya türev ürünlerini içeren yem maddeleri;]/[- храни за домашни любимци и фуражи от животински произход или фуражи, съдържащи странични животински продукти или производни продукти, които вече не са предназначени за консумация от човека по търговски причини или поради проблеми, свързани с производството или дефекти на опаковката, или други дефекти, от които не възниква риск за общественото здраве или здравето на животните;]
- (^g) and/or/и/или [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;] / **ve/veya** [-insan ya da hayvanlara geçebilen bulaşıcı hastalık belirtisi göstermeyen canlı hayvanlardan elde edilen kan, plasenta, yün, tüy, kıl, boynuz, toynak ve çiğ süt,]/[- кръв, плацента, вълна, пера, косми, рога, обрезки от копита и сурово мляко, произхождащи от живи животни, които не са показали признаци на каквото и да било заболяване, предавано чрез този продукт на хората или животните;]
- (^g) and/or/и/или [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;] / **ve/veya** [- insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları;] / [-водни животни и части от такива животни, с изключение на морски бозайници, които не са показали никакви признаци на заболявания, които се предават на хора или животни;]
- (^g) and/or/и/или [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;] / **ve/veya** [- insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler;]/[- странични животински продукти от водни животни, произхождащи от предприятия или обекти, произвеждащи продукти за консумация от човека;]
- (i) and/or/и/или [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals: / **ve/veya** [-hayvanlardan elde edilen ve bu materyal yoluyla insanlara veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen aşağıdaki materyaller:]/[- следните материали, произхождащи от животни, които не са показали никакви признаци на заболяване, което се предава чрез този материал на хора или животни:
- (i) shells from shellfish with soft tissue or flesh;/**yumuşak doku veya etini içeren su kabuklularının kabukları;**/черупки от миди с мека тъкан или плът;
- (ii) the following originating from terrestrial animals:/**kara hayvanlarından elde edilen aşağıdaki ürünler:**/ следните произхождащи от сухоземни животни:
- hatchery by-products,/**kuluçka yan ürünleri,**/странични продукти от люпилни
- eggs, /**yumurtalar;**/яйца
- egg by-products, including egg shells; /**yumurta kabuğu içeren yumurta yan ürünleri;**/странични продукти от яйца, включително черупки от яйца
- (iii) day-old chicks killed for commercial reasons;)/**ticari sebeplerle öldürülen günlük civcivler;**/еднодневни пилета, убити по търговски причини

Flavouring innards for use in the manufacture of petfood
Pet hayvani yemi üretiminde kullanılacak olan iç organ aroması
Овкусителите за влагане в производството на храни за домашни любимци

(i) and/or/и/или [- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;] / ve/veya [- insan veya hayvanlar için spesifik patojen olanlar dışındaki su veya kara omurgasızları yan ürünleri;] / [- странични животински продукти от водни или сухоземни безгръбначни, различни от видовете, патогенни за хората или животните;]

(i) and/or/и/или [- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation;] / ve/veya [-1069/2009/EC sayılı Yönetmelik'in Madde 8(a)(iii), (iv) ve (v)'inde atıfta bulunulan Kategori 1 materyali ve Madde 9(a) ilâ (g)'sinde atıfta bulunulan Kategori 2 materyali haricinde, Rodentia ve Lagomorpha zoolojik düzenlerinden hayvanlar ve onları kısımları;] / [- животни и части от тях от зоологичните разреди Rodentia и Lagomorpha, с изключение на материал от Категория 1, както е посочено в член 8, буква а), iii), iv) и v) от Регламент (ЕО) № 1069/2009 и материал от Категория 2, както е посочено в член 9, букви от а) до ж) от посочения регламент;]

(i) and/or/и/или [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;] / ve/veya [- 96/22/EC nolu direktife istinaden yasaklı olan ve 1069/2009 No.lu Yönetmeliği (EC) Bölüm 35 (a) (ii)' ye uygun olarak malzemelerin ithaline izin verilen belirli maddeler ile muameleye tutulan hayvanlardan elde edilen malzemeler/ [- материал от животни, които са били третирани с определени вещества, които са забранени от Директива 96/22/ЕО на Съвета, като вносет на материала е разрешен в съответствие с член 35, буква а), ii) от Регламент (ЕО) № 1069/ 2009;]

II.3. have been subjected to processing in accordance with Chapter III of Annex XIII to Regulation (EU) No 142/2011, in order to kill pathogenic agents; / Patojenik ajanları öldürmek için 142/2011/EU sayılı Tüzüğün XIII. Ekinin, III. Bölümüne uygun olarak işleme tabi tutulmuştur;/ca били подложени на обработка в съответствие с Глава III от Приложение XIII към Регламент (ЕС) № 142/2011 с цел унищожаване на патогенни агенти:

II.4. was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards⁽²⁾:/İşleme tesisinde depolama sırasında veya sonrasında alınan işlenmiş her partiden en az beş örneğin rastgele alınmasıyla analiz edilmiştir ve aşağıdaki standartlara uygundur ⁽²⁾;/ e анализиран чрез взимане на произволна проба от най-малко пет проби от всяка обработена партида взети по време или след съхранение в преработвателното предприятие, и отговаря на следните стандарти⁽²⁾;

Salmonella: absence in/Салмонела: отсъствие в 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, / 25 g lk örnekte hiç yok: n=5, c=0, m=0, M=0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme; / 1 gr lk örnekte n=5, c=2, m=10, M=300

II.5. the end product was:/Son ürün:/крайният продукт е:

⁽ⁱ⁾ either/или [packed in new or sterilised bags,] / ya [yeni veya sterilize edilmiş ambalajlarla paketlenmiş,]/[опакован в нови или стерилизирани торби,]

⁽ⁱ⁾ or/или [transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected with a disinfectant approved by the competent authority before use,] / veya [kullanımdan önce yetkili makam tarafından onaylanan bir dezenfektanla iyice temizlenmiş ve dezenfekte edilmiş kaplarda veya diğer taşıma araçlarında dökme olarak taşınmıştır,]/ [транспортиран в насипно състояние в контейнери или други транспортни средства, които са били старателно почистени и дезинфекцирани с дезинфектант, одобрен от компетентния орган преди употреба,]

and which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION'; / Ve üzerinde 'İNSAN TÜKETİMİ İÇİN DEĞİLDİR' ibaresi bulunur;/и които имат етикети, указващи „НЕ Е ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА“

II.6. the end product was stored in enclosed storage; / Son ürün, kapalı bir depoda depolanmıştır;/крайният продукт е съхраняван в затворен склад;

II.7. the product has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment; /işlendikten sonra, ürünlerin patojenik maddelerle kontaminasyonu önlemek için her türlü önlemler almıştır;/продуктът е преминал през всички предпазни мерки за избягване на заразяване с патогенни агенти след третиране;

⁽ⁱ⁾ II.8. the flavouring innards products described above/Yukarıda açıklanan iç organ aromaları/Описаните по-горе овкусителите

⁽ⁱ⁾ either/или [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]] / ya [-sığır, koyun veya keçi hayvanları dışındaki diğer geviş getiren hayvanlardan elde edilmiştir.]/[са получени от други преживни животни, различни от говеда, овце или кози.]

⁽ⁱ⁾ or/или [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from: / veya [-sığır, koyun ve keçi cinsi hayvanlardan elde edilmiştir ve aşağıdakileri içermez ve bunlardan türetilmemiştir:/ [са получени от говеда, овце или кози и не съдържат и не са получени от:

Pet hayvani yemi üretiminde kullanılacak olan iç organ aroması
Овкусителни за влагане в производството на храни за домашни любимци

⁽ⁱ⁾ either/или [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAА.] / ya [WOAH (Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatının) sınıflandırmasına göre “ihmal edilebilir” BSE risk statüsünde yer alan bir ülkede veya bölgede doğmuş, sürekli olarak burada yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlardan elde edilenler dışındaki sığır, koyun ve keçi cinsi hayvanların ürünlerini]/[материали от говеда, овце и кози, различни от тези, получени от животни, родени, непрекъснато отглеждани и заклани в страна или регион, класифицирани от WOAА като представляващи незначителен риск от СЕГ.]

(i) or/или [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council; / veya [Avrupa Konseyi ve Parlamentosu'nun 999/2001(EC) sayılı Yönetmeliği'nin Ek V' in 1. maddesinde tanımlanan spesifik risk materyali;/ специфичен рисков материал, както е определен в точка 1 от Приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета

(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAА, in which there has been no indigenous BSE case, / Yöresel olarak BSE vakası bulunmayan, WOAА standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülkede veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen sığır, koyun, keçi cinsi hayvanlar dışındaki hayvanların kemiklerinden mekanik olarak ayrılmış olan etleri./механично отделено месо, получено от кости на говеда, овце или кози, с изключение на тези животни, които са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в страна или регион, класифицирани в съответствие с WOAА като представляващи незначителен риск от СЕГ, в които не е имало местен случай на СЕГ,

(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAА.]] / WOAА'a göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke veya bölgede doğmuş, sürekli yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlar dışında kafatası boşluğuna sokulmuş uzun çubuk şeklinde bir alet vasıtasıyla merkezi sinir sistemi dokularının harap edilmesi yoluyla veya kafatası boşluğuna gaz enjekte edilmesi yoluyla sersemletme sonrasında öldürülen sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilen hayvansal yan ürün ve türev ürünleri]]/страничен животински продукт или произведен продукт, получен говеда, овце или кози, които са били умъртвени след зашеметяване чрез разкъсване на централната нервна тъкан с помощта на удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина, или с помощта на газ инжектиран в черепната кухина, с изключение на тези животни, които са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в страна или регион, класифицирани в съответствие с WOAА като представляващи незначителен риск от СЕГ]]

Notes/Notlar/Бележки

Part I:/Bölüm I:/Част I:

- Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship)/Kutu referansı I.15: Sicil numarası (tren vagonları veya konteynır ya da kamyonlar), uçuş sayısı (uçak) veya isim (gemi)/Клетка I.15: Посочва се регистрационен номер (жп вагони или контейнери и камиони), номер на полета (самолет) или име (кораб).

- Box reference 1.19: use the appropriate HS code: 05.04, 05.06, 05.11 or 23.09/Kutu referansı.I.19: Uygun olan GTIP kodunu seçiniz. 05.04, 05.06, 05.11 veya 23.09./Клетка I.19: използвайте съответния код на Хармонизираната система (HS): 05.04, 05.06, 05.11 или 23.09

- Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given/Kutu referansı I.23: Dökme yük konteynerleri için, konteyner numarası ve mühür numarası (varsa) verilmelidir./Клетка I.23: за контейнери за насипни товари трябва да бъдат включени номера на контейнера и номера на пломбата (ако е приложимо).

- Box reference I.25: technical use: any use other than for feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food/Kutu referansı I.25: teknik kullanım: Çiftlik hayvanlarının, kürk hayvanlarının dışındaki hayvanların beslenmesi ve pet hayvan yemlerinin üretimi ya da imalatı için kullanılması./ Клетка I.25: техническа употреба: всяка употреба, различна от за хранене на селскостопански животни, различни от животни с ценни кожи, и производство на храна за домашни любимци.

- Box reference I.28:/Kutu referansı I.28:/Клетка I.28:

Flavouring innards for use in the manufacture of petfood
Pet hayvani yemi üretiminde kullanılacak olan iç organ aroması
Овкусителі за влагане в производството на храни за домашни любимци

- species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and crustacean / **Türler: Uygun olanı seçiniz: Kanathı, Memeli, Ruminant, Domuzgiller Ruminantlar veya Domuzlar dışındaki Memeliler, Balıkçılık, Yumuşakça, Kabuklular, Yumuşakçalar ve kabuklular dışındaki omurgasızlar/видове: изберете от следните: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia, различни от Ruminantia или Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, безгръбначни, различни от Mollusca и ракообразни**

- define the innard product/**іç organı tanımlayınız/опишете овкусителя.**

Part II:/Bölüm II/Част II

(1) Delete as appropriate./**Uygun şekilde iptal ediniz./Излишното се зачертава**

(2) Where/**Където:**

n = number of samples to be tested;/**Test edilen örnek sayısı/брой проби за изследване**

m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m; / **Bakteri sayısında eşik değeri; eğer bütün örneklerde bakteri sayısı bu değeri aşmaz ise sonuç olumlu değerlendirilir/прагова стойност за броя на бактериите; резултатът се счита за удовлетворителен, ако броят на бактериите във всички проби не надвишава m**

M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and / **Bakteri sayısı için en yüksek değer : eğer bakteri sayısı bir yada fazla örnekte “M” yada daha fazla miktarda ise sonuç olumsuz olarak değerlendirilir. Ve/ максимална стойност за броя на бактериите; резултатът се счита за неудовлетворителен, ако броят на бактериите в една или повече проби е M или повече; и**

c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less./**Bakteri sayısının “m” veya “M” arasında olabileceği örnek sayısı, diğer örneklerde bakteri sayısı “m” veya bunun altında ise sonuç yine kabul edilebilir sayılır/брой проби, чийто бактериален брой може да бъде между m и M, като пробата все още се счита за приемлива, ако бактериалният брой на другите проби е m или по-малко.**

- The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. / **İmza ve mühür, baskıdan farklı bir renkte olmalıdır./ Цветът на подписа и печата трябва да се различават от цвета на текста в сертификата.**

- Note for the person responsible for the consignment in TR: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post./**Türkiye’deki sevkiyattan sorumlu kişinin dikkatine: Bu sertifika yalnızca veteriner kullanım amaçlıdır ve ilgili sınır kontrol noktasına varana kadar sevkiyata eşlik etmelidir./Бележка за лицето, отговорно за пратката в Турция: този сертификат е само за ветеринарни цели и трябва да придружава пратката до достигането ѝ до граничния инспекционен пункт.**

Official Veterinarian/**Resmî veteriner hekim/Официален ветеринарен лекар**

Name (in capital letters)/**İsim (Büyük harflerle)/**
Имена (с печатни букви):

Qualification and title/**Yetkisi ve Ünvanı/Квалификация и длъжност:**

Date/**tarih/Дата:**

Signature/**İmza/Подпис:**

Stamp/**Mühür/Печат:**